



مرکز آموزش علمی-کاربردی فرهنگ و هنر واحد ۴۹

مقطع تحصیلی: کاردانی  کارشناسی  رشته: کارشناسی حرفه ای روابط عمومی - الکترونیک

ترم: ۲

نیمسال دوم تحصیلی: ۱۳۹۸-۱۳۹۹

نام درس: زبان تخصصی نام ونام خانوادگی مدرس: سیده فاطمه صالح

آدرس ایمیل مدرس: fatemeh.saleh2012@yahoo.com

جزوه درس: زبان تخصصی

مربوط به هفته : اول  دوم  سوم  چهارم  پنجم  ششم  هفتم   
Text: دارد  ندارد  Voice: دارد  ندارد  Power Point: دارد  ندارد

روز و تاریخ شروع کلاس: سه شنبه ۹۹/۱/۲۶ ساعت شروع کلاس: (۱۳-۱۱) (۱۳-۱۵)

## Session 7

### جلسه هفتم

## 1.Specialized Language for Public Relations Book

### CHAPTER ONE

### LESSON 5

## Topic: Many Ways to prove your worth

در این مقاله نویسنده به راههای ارتباطی و اثبات شایستگی شما بعنوان مسئول روابط عمومی اشاره می کند. با توجه به اهمیت شاخصه های ارتباطی و مسئولیت حوزه روابط عمومی در برقراری ارتباط و بسط و گسترش راندمان مجموعه، چگونگی معرفی و تأکید بر شایستگی های فردی در این حوزه نقش بسزایی در ارتقای جایگاه روابط عمومی دارد.

### Translation section

As public relations authorities develop communication attributes and demonstrating your worth, especially in tough economic times, is really challenging, but some astute professionals ensure they can prove the value of their work by using some thought.

این پاراگراف توسط استاد ترجمه شده است



بعنوان مسئولان روابط عمومی ایجاد شاخصه های ارتباطی و نمایاندن  
شایستگی خود خصوصا در شرایط سخت اقتصادی در حقیقت چالش  
برانگیز است. اما برخی از متخصصان، حیرت آور اطمینان میدهند که می  
توانند ارزش کار خود را با استفاده از اندیشه اثبات کنند.

**Translate the following article into Persian.**

لطفا مابقی متن را ترجمه کنید

### **Meet with senior managers to understand their priorities and concerns**

Smart professionals meet with senior manager, especially line (divisional) managers to find out what are the major problems on their minds. Then they develop communication activities to directly help solve those problems.

This process not only helps them develop a closer relationship with senior management, but helps them understand the business better. Consequently, divisional people tend to regard authorities as just being a head office overhead who are not much help to them. Going to this effort will improve those senior managers.

### **Break through the silos**

Develop positive relationships with other departments.

Organizations are well-known for developing “silo” mentalities, in which people from one department don’t get around to liaise with



or understand what is happening in other departments.

If you get out of your comfort zone and catch up with the managers of other departments, they will respect you more and more and you will find out a lot of useful information. For instance, speak with the senior managers about internal communication and events in this area, and with the marketing manager about new product and brand initiatives, and also with production about what is happening there and so on.

SALEEB

*Good luck*